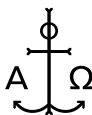


---

КАРЛ ХРИСТИАН ФЕЛЬМИ  
*(диакон Василий)*

ВВЕДЕНИЕ  
В СОВРЕМЕННОЕ  
ПРАВОСЛАВНОЕ  
БОГОСЛОВИЕ

Издание 2-е,  
исправленное и дополненное



Свято-Филаретовский  
Православно-Христианский  
Институт

МОСКВА · 2019

---

УДК 271.2—1 (075)

ББК 86.372

Ф 39

Карл Христиан Фельми.

Ф 39 Введение в современное православное богословие. 2-е изд., испр. и доп. — М. : Свято-Филаретовский православно-христианский институт, 2019. — 384 с. : 8 цв. ил.

ISBN 978-5-89100-190-9

Книга профессора Карла Христиана Фельми (диакона Василия) «Введение в современное православное богословие» знакомит читателя с основными богословскими понятиями, принятыми в православном учении, и историей их становления вплоть до современности, раскрывает связь богословия и православного опыта жизни и мысли. Для этого автор обращается не только к догматическим вопросам, но и к богослужбной традиции, и к аскетической практике, подчеркивая единство учения, его богословских интерпретаций и литургического молитвенного опыта.

По сравнению с изданием 2014 г. добавлены краткие тезисы в конце разделов, суммирующие их содержание, а также переработан и дополнен раздел 1 главы 8.

Книга адресована как преподавателям и студентам духовных заведений, так и широкому кругу читателей, интересующихся православной христианской традицией и наследием крупнейших православных богословов.

© К. Х. Фельми, 2014

© К. Х. Фельми, с изменениями, 2019

© Свято-Филаретовский православно-христианский институт, 2014

© Свято-Филаретовский православно-христианский институт, 2019

ISBN 978-5-89100-190-9

## Оглавление

Проф.-свящ. Георгий Кочетков.

Предание — это шаг вперед. Предисловие к новому русскому изданию / 7

Предисловие автора ко второму русскому изданию 2014 года / 10

Список сокращений / 12

Список основной литературы / 14

Глава 1 **Вѣдѣхомъ свѣтъ ѿстинный**  
ОПЫТНОЕ БОГОСЛОВИЕ / 23

Глава 2 **Вѣдѣніе въ невѣдѣніи**  
АПОФАТИЧЕСКОЕ БОГОСЛОВИЕ / 53

Глава 3 **Прїидїте, людіе, трїипостасномѹ вѣствѹ поклонїмса**  
ОПЫТНАЯ ПОЗНАВАЕМОСТЬ БОГА КАК ОТЦА  
И СЫНА И СВЯТОГО ДУХА / 72

3.1. **Вѣрѹю во єдинаго б҃га оца**  
Единоначалие (μοναρχία) Отца / 72

3.2. **И҃же ѿ оца исхождащаго**  
Спор вокруг *Filioque* / 83

Глава 4 **И҃ во єдинаго г҃да и҃са хр҃та, с҃на в҃жїа, єдинороднаго**  
ХРИСТОЛОГИЯ / 96

4.1. **Єдинъ сынъ с҃тъа т҃рцы**  
Асимметричная христология / 96

- 4.2. **Свѣѣ ѡрманилѣ, зрѣкѣ раба прїимѣ**  
Уничужение Бога Слова / 104
- 4.3. **Бѣствѣомѣ непписанный бжѣственымѣ твоимѣ сынѣ,  
на послѣднѣмѣ, влѣко, воплѣщѣсѣ, и зволнѣлѣ сѣи ѡписѣватѣсѣ**  
Христология как богословие иконы / 119
- 4.4. **Честнѣйшю херувимѣ и славноѣйшю безъ сравненїѣ серафимѣ**  
Мариология как теотокология / 139

Глава 5 **И въ дѣха стѣго, гда, животворѣщаго**  
ПНЕВМАТОЛОГИЯ / 167

- 5.1. **Свѣтѣ и свѣта подѣтель**  
Лицо и действие Святого Духа / 167
- 5.2. **Дивенѣ бѣ въ стѣхъ своихъ**  
Святые как обнаружение Святого Духа / 180
- 5.3. **Предстояние Богу**  
Моление во Святом Духе / 192

Глава 6 **Икоже во бѣхъ съ вами бѣги вѣдѣ**  
ИСКУПЛЕНИЕ И ОБОЖЕНИЕ / 200

- 6.1. Учение о спасении в школьном богословии / 200
- 6.2. Спор о сотериологии в русском богословии / 205
- 6.3. **Божие Слово вочеловечилось, чтобы мы обожились**  
Опыт возвращения к сотериологии святых Отцов / 215
- 6.4. **Искѣпїлѣ ны ѡ клѣтвы законныѣ честнѣо  
твоѣю крѣвїю**  
Сотериология православных песнопений и молитв / 220

Глава 7 **Нѣсъ же всѣхъ ѡ ѣдинагѣ хлѣба и чаши причѣщающихѣсѣ,  
соединїи дрѣгѣ ко дрѣгѣ, во ѣдинагѣ дѣха стѣгѣ причѣстїе**  
ОПЫТ ЦЕРКВИ В ЕВХАРИСТИИ / 233

- 7.1. Развитие традиционной православной  
экклезиологии / 233
- 7.2. Евхаристическая экклезиология  
у о. Николая Афанасьева / 240

7.3. Евхаристическая экклезиология у о. Александра Шмемана / 248

7.4. Евхаристическая экклезиология у митр. Иоанна (Зизиуласа) / 252

Глава 8 **Тайна ѿдъ великаго естъ: азъ же глаголю во хрѣта и во црковь**  
ТАИНСТВА В ОПЫТЕ ЦЕРКВИ / 264

8.1. **Облицы во хрѣта крѣтисел, во хрѣта ѿблекостел. аллилуѿа**  
Крещение и миропомазание / 275

8.2. **Црѣ во царствѣющихъ и гдѣ гдѣствующихъ**  
**приходитъ заклатисл и датисл въ снѣдь вѣрнымъ**  
Евхаристия / 292

8.2.1. Экклезиологический аспект Евхаристии / 292

8.2.2. Евхаристия как эсхатологическое событие / 297

8.2.3. Таинство претворения Святых Даров / 305

8.2.4. Божественная Литургия как бескровная жертва / 317

8.2.5. Причащение святых Христовых Таин / 321

8.3. **Покалнѿл ѿверзи мѿ двѣри, жизньодавче**  
Покаяние / 329

8.4. **Бжтвеннаа блгодать, всегда немощнаа врачѣющи**  
**и ѿскдѣвѣющаа воспольнѣющи**  
Поставление во священство / 336

8.4.1. Степени священства и чин поставления / 336

8.4.2. Священнические поставления в богословской  
полемике / 339

8.4.3. Влияние евхаристической экклезиологии на учение  
о поставлении и священнослужении / 350

Глава 9 **И жизни вѣдѣцаго вѣка**  
ОСНОВНАЯ УСТАНОВКА ПРАВОСЛАВНОГО  
БОГОСЛОВИЯ НА ЭСХАТОЛОГИЮ / 356

Источники изобразительных материалов / 365

Именной указатель / 366



## Предание — это шаг вперед Предисловие к новому русскому изданию

Это уже третье русское издание книги профессора Карла Христиана Фельми «Введение в современное православное богословие». Первое было выпущено Российским православным университетом, второе вышло в издательстве Свято-Филаретовского православно-христианского института в 2014 г. не просто как переиздание давно уже разошедшегося тиража известной книги. Это существенно доработанная, усовершенствованная и дополненная новыми главами и параграфами книга. Третье издание дополнено не только новыми параграфами, но и тезисами, размещенными после параграфов.

Когда открываешь эту книгу, то сердце наполняется, безусловно, огромной радостью, потому что здесь, как в малой энциклопедии, есть все самое лучшее: цитируются лучшие святые отцы, лучшие православные богословы, как старые, русские по преимуществу, так и богословы XX века. Хотя здесь присутствует не только русская мысль, даже не только православная, но каждое имя — это всегда большая величина.

По сути дела эта книга может быть прекраснейшим путеводителем, вполне соответствующим своему названию: это именно введение в современное православное богословие, по-своему мистагогия — введение в таинство. И действительно здесь не только богословие, здесь описание таинства и принципов жизни православных верующих, православной церкви. То, что автор в основу всего описания православного богословия и православной сакраментологии и мистериологии кладет именно опыт жизни и считает это особенностью православия, поддерживая тем самым известные мнения о. Павла Флоренского и многих других, делает эту книгу еще более примечательной. Это именно то, что нужно было бы сейчас людям, которые не могут читать устаревшие схоластические вещи, которым нужно живое слово, которые хотят накопить опыт, смотря на лучшие образцы.

Книга написана горящим духом, от всего сердца. Она, с одной стороны, прекрасный плод вышколенного, очень четкого, ясного ума западного ученого, профессора, а с другой — плод длительных духовных поисков человека, пришедшего из лютеранства в православие совершенно сознательно. В наше время такие переходы нечасты, и они порой оказываются вне понимания другими людьми и остаются без поддержки.

Тем не менее можно только радоваться за автора, диакона Василия Фельми, который, пройдя огромный путь поисков и находок, проверки в опыте и в знании — и, точнее сказать, знанием, — пришел к православию как к лучшему, наиболее чистому источнику христианской духовности, христианской жизни, христианской веры и христианской молитвы. Я бы рекомендовал от всей души эту книгу всем современным людям, у которых есть вкус к духовному чтению, которые хотят разобраться в таинствах веры, молитвы и жизни традиционного православия. Эта книга — драгоценность, на самом деле она должна стать настольной книгой всех ищущих людей нашего времени.

Может быть, самое замечательное, что в книге профессора Фельми предание не ассоциируется только с чем-то прошедшим, бывшим — и иногда не сбывшимся. Нет, здесь предание — это шаг вперед, почему эта книга и дает такую радость и вдохновение. Предание — это то, что открывается и открывает новые возможности. Конечно, предание есть предание, оно не отрывается от прошлого, но все-таки оно всегда имеет этот эсхатологический вектор. И здесь это показано очень глубоко, живо, естественно, я бы сказал, по-своему просто, потому что очень логично. Здесь западная школа показывает нам, что поделаешь, хороший пример. Здесь ясность, краткость, четкость и в то же время вдохновение связаны именно с живым опытом, в который хочется входить. Я всегда эту книгу открывал просто как глоток свежего воздуха и живой воды.

Эта книга может послужить возрождению того пласта предания церкви, который позволил бы современному человеку, настолько далекого от церкви, от ее духа, от ее мысли, ввести в это предание и повести дальше по жизни. Я бы порекомендовал такую книгу и каждому серьезному катехизатору, способному вести не только какие-то детские занятия, а именно настоящее таинствоводство для зрелых духовно ищущих людей, которых сейчас становится все больше как у нас, так и, мне кажется, на Западе. С одной стороны, есть отталкивание от христианства, от церкви, от всего традиционного, от того, что было в прошлом, а с другой, есть большая жажда идти вперед, и как раз возрождение опыта мистагогии, таинствоводства — это большая пробле-



ма, таинствоводство не может быть сведено к какому-то ликбезу — не важно, детскому или не детскому.

Я сердечно поздравляю Карла Христиана Фельми (диакона Василия) с выходом этой книги, которая стала еще одной духовной победой в его жизни, победой именно духовной, не внешней, но весомой. Хотелось бы поздравить и всех читателей — наконец-то у нас есть книга, с которой трудно сравнить что-то из наших современных изданий. Я уверен, что всякий, кто возьмет эту книгу в руки, не только не пожалеет, но не однажды возблагодарит Господа.

*Профессор священник Георгий Кочетков,  
ректор Свято-Филаретовского  
православно-христианского института*

## Предисловие автора ко второму русскому изданию 2014 года

Кто хочет плавать, тот должен когда-то познакомиться с водой. Точно так же вера христианина не полна без церковного опыта. Это мне впервые стало ясно, когда я, будучи молодым студентом, изучал лютеранское богословие. В то время я жил в церковной общине, где каждое воскресенье совершалась Святая Евхаристия. Длинная молитва по восточной традиции подкреплялась верой всех молящихся, что хлеб и вино претворяются в самое тело и самую кровь Господа и Бога нашего Иисуса Христа.

В то же самое время я принимал участие в семинаре по Новому Завету о Тайной вечери, который возглавлял профессор, считавшийся специалистом по этому предмету. Сомнения у меня возникли не из-за того, что он использовал критические методы. Наоборот. Чем дальше, тем больше я считаю, что эти методы важны, во всяком случае неизбежны и часто полезны для более глубокого понимания основ нашей веры. Но мне показалось, что у этого профессора отсутствовал церковный опыт Евхаристии. В результате при правильных научных выводах все стояло на неправильной основе. Без церковного опыта нельзя постичь евхаристическое богословие!

Это было коренное событие, которое заставило меня задуматься и более серьезно оценить значение церковного опыта. Но было и другое. Много лет спустя, когда я был уже профессором богословия, мы с группой студентов на Пасху посетили православного священника. Он начал богословскую беседу о *Filioque*, об иерархии, о форме и материи таинств и т. д. У священника, наверное, был церковный опыт, но он не был связан с его богословским мышлением. Для него богословие являлось рядом правильных предложений, оторванных от церковного опыта. Нельзя оспаривать важность правильных предложений, они нужны, особенно те, что в Символе веры и в оросах (ὄροι) Вселенских соборов. Они опреде-

ляют и охраняют правую веру. Они отделяют субъективное мышление и переживание с одной стороны от церковного опыта с другой. Правильные предложения необходимы для веры Церкви. Но они — не самая вера. Церковь живет не предложениями, но опытом, который эти предложения выражает. Эти выводы, конечно, не ограничиваются православием, но для меня стали особенно убедительными православные богословы, потому что в православии сфера церковного опыта шире и богаче, чем где-нибудь еще.

Когда много лет тому назад мне поручили написать введение в православное богословие, я хотел выразить именно это. Поэтому я отдал предпочтение православным авторам, богословское мышление которых образовалось этим опытом и которые основывают богословие на том, что испытывает церковная вера.

Моя книга «Введение в православное богословие» к настоящему времени переведена на русский, итальянский, румынский, испанский, польский и болгарский языки. Это значит, что православные и западные читатели принимают книгу как достоверное изложение православной веры. За это я от всей души им благодарен.

Главная цель моей книги — показать сокровища православия православным и инославным читателям. Это я расцениваю как мой вклад в диалог и более глубокое взаимопонимание между христианами западной и восточной традиции.

Я очень благодарен Евгению Михайловичу Верещагину за перевод и прот. Александру Троицкому за проверку первого издания. Дополнения ко второму изданию я сам написал на русском языке. Я глубоко обязан Аркадию Михайловичу Костерину (Нюрнберг) и особенно прот. Александру Троицкому за проверку и корректуру этих частей.

Особую благодарность хочу выразить свящ. Георгию Кочеткову и сотрудам СФИ за осуществление второго издания.

*Эффельтрих, 1/14 января 2012 г.*

*день св. Василия Великого*

*Карл Христиан Фельми (диакон Василий)*

## Список сокращений

БВ	Богословский Вестник, издаваемый Императорской Московской Духовной Академией. Сергиев Посад
БТ	Богословские Труды. Москва
ВРХД	Вестник Русского Христианского Движения. Париж. Другие варианты: ВРХ(Ст)Д, ВРСХД
ЖМП	Журнал Московской Патриархии. Москва
ПравМысль	Православная Мысль. Париж
ПравСоб	Православный Собеседник. Издание Казанской Духовной Академии. Казань
Путь	Путь. Орган Русской Религиозной Мысли. Под редакцией Н. А. Бердяева, при участии Б. П. Вышеславцева. Париж
РБС	Русский Биографический Словарь. Reprint: New York, 1962
ХЧт	Христианское Чтение. Ежемесячный журнал при С.-Петербургской Духовной Академии. Санкт-Петербург
АСО	Acta Conciliorum Oecumenicorum. Hg. Eduard Schwartz. Berlin, 1914 и слл.
Cath.	Catholicisme. Paris
Conc.	Concilium (разные места)
Contacts	Revue Française de l'Orthodoxie. Paris
Diak.	Diaconia. Athens
DThC	Dictionnaire de théologie catholique. Paris
ECQ	Eastern Churches Quarterly. Ramsgate
EvTh	Evangelische Theologie. München
FC	Fontes Christiani. Freiburg
FZPhTh	Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie
GOTR	Greek Orthodox Theological Review. Brooklyn, Mass.
GuL	Geist und Leben. Zeitschrift für Ascese und Mystik. Würzburg

IKZ	Internationale Kirchliche Zeitschrift. Bern
Irén.	Irénikon. Chevetogne
JLH	Jahrbuch für Liturgik und Hymnologie. Kassel
JMP	Journal of the Moscow Patriarchate. Moscow
KD	Kerygma und Dogma. Göttingen
KO	Kirche im Osten. Göttingen
Kyrios	Kyrios. Berlin
LThK	Lexikon für Theologie und Kirche. Freiburg — Basel — Wien
Messenger	Le Messenger. Supplément de langue française au périodique de l'Action Chrétienne des Étudiants Russes. Paris
Messenger Orthodoxe	Le Messenger Orthodoxe. Paris
MySal	Mysterium Salutis. Einsiedeln
ÖR	Ökumenische Rundschau. Stuttgart
OrChrAn	Orientalia Christiana Analecta. Roma
OrChrP	Orientalia Christiana Periodica. Roma
Ort	Ortodoxia. București
OrthFor	Orthodoxes Forum. St. Ottilien
OS	Ostkirchliche Studien. Würzburg
PG	Patrologiae cursus completus. Accurante Jacques-Paul Migne. Series Graeca
PL	Patrologiae cursus completus. Accurante Jacques-Paul Migne. Series Latina
RE	Realencyklopädie für protestantische Theologie und Kirche. Gotha
RGG	[Die] Religion in Geschichte und Gegenwart. Tübingen
RITH	Revue Internationale de Théologie. Internationale Theologische Zeitschrift. Bern
RTL	Revue Théologique de Louvain. Louvain
SC	Sources Chrétiennes. Paris
SOrth	Stimme der Orthodoxie. Berlin
StLi	Studia liturgica. Rotterdam
SVSQ	St. Vladimir's Seminary Quarterly. Crestwood, NY
SVTQ	St. Vladimir's Theological Quarterly. Crestwood, NY
TEE	Θρεσκευτικὴ καὶ ἠθικὴ ἐγκυκλοπαιδεῖα. Ἀθήναι
Theol(A)	Θεολογία. Ἀθήναι
TRE	Theologische Realencyklopädie. Berlin — New York
US	Una Sancta. Meitingen
ZKG	Zeitschrift für Kirchengeschichte. Stuttgart
ZKTh	Zeitschrift für Katholische Theologie. Wien

## Список основной литературы

### БОГОСЛУЖЕБНЫЕ КНИГИ

- Великий Сборник* : В 3 ч. Jordanville, NY, 1951–1956.
- Канонник*. М. : Моск. патриархия, 1986. 592 с.
- Минея*. Март. Ч. 1. М. : Моск. патриархия, 1984. 421 с.
- Минея*. Июль. Ч. 2. М. : Моск. патриархия, 1988. 512 с.
- Минея*. Август. Ч. 2. М. : Моск. патриархия, 1989. 432 с.
- Октоих, сиречь Осмогласник* : [В 2 т.]. [Т. 1]. С 1-го гласа по 4-й. М. : Моск. патриархия, 1962. 713 с.
- Октоих, сиречь Осмогласник* : [В 2 т.]. [Т. 2]. С 5-го гласа по 8-й. М. : Моск. патриархия, 1962. 672 с.
- Православный Молитвослов*. М. : Издательский совет РПЦ, 2007. 381 с.
- Псалтирь следованная* : В 2 ч. М. : Моск. патриархия, 1978.
- Служебник* : [В 2 ч.]. М. : Моск. патриархия, 1977. 606 с.
- Требник* : В 2 ч. Ч. 1. М. : Моск. патриархия, 1979. 287 с.
- Требник Петра Могилы* : Перевідання з оригіналу што появилсь у друкарні Києво-Печерської Лаври 16 грудня 1646 року / Упорядкував Аркадій Жуковский. Видання Української Автокефальної Православної Церкви в Австралії і Новій Зеландії Наукового Товариства ім. Шевченка в Еврош. Академічного Видавництва д-ра Петра Белея. Канберра; Мюнхен; Париж, 1988. 430 с.
- Триодъ Постная* : [В 2 ч.]. М. : Моск. патриархия, 1974.
- Триодъ Цветная*. М. : Моск. патриархия, 1992. 335 л., [40] л. нот.
- Чинovníк архиерейскаго священнослужения* : В 2 кн. Кн. 2. М. : Моск. патриархия, 1983. 175 с.
- L'Eucologio Barberini gr. 336* / A cura di S. Parenti, E. Velkovska. 2 ed., riveduta con traduzione italiana. Roma, 2000. 426 p.

Εὐχολόγιον το Μέγα τῆς κατὰ ἀνατολᾶς ὀρθοδόξου καθολικῆς ἐκκλησίας, περιέχον τὰς τῶν ἑπτὰ μυστηρίων ἀκολουθίας σπουδῆ καὶ ἐπιστάσιᾳ Σπυριδόνος Ζέρβου ἱερομονάχου. Ἀθήναι, 1980. 696 σ.

#### ДРЕВНЕЦЕРКОВНЫЕ И ВИЗАНТИЙСКИЕ ОТЦЫ

Василий Великий, свт. О *Святом Духе к Амфилохию, епископу Иконийскому* // Творения иже во святых отца нашего Василия Великого, архиеп. Кесарии Каппадокийския. Ч. 3. М. : Тип. А. Семена, 1846. С. 231–356.

Григорий Палама. *Слова* / Вступ. ст. М. Бъчваров, Н. Кочев. София, 1987. 199, 56 с.

Дионисий Ареопагит. О Церковной Иерархии // Дионисий Ареопагит. Сочинения. Толкования Максима Исповедника. М. : Алетей : Издательство Олега Абышко, 2002. (Византийская библиотека. Источники). С. 567–736.

Иоанн Дамаскин, св. *Точное изложение православной веры* / Пер. с греч. А. Бронзова. СПб. : Изд. И. Л. Тузова, 1894. LXXII, 272, CXV, VI с. (См. также: Иоанн Дамаскин, св. *Точное изложение православной веры* / Пер. с греч. А. Бронзова. Репр. воспр. изд. 1894 г. М. : Ладья, 1998. 464 с.)

Кирилл Иерусалимский, свт. Поучения Огласительные и Тайноводственные. М. : Синодальная библиотека, 1991. 366 с.

Макарий Египетский, прп. Духовные слова и послания : Собрание типа I (Vatic. Graec. 694) / Изд. подг. А. Г. Дунаев. М : Индрик, 2002. 1055 с.

*Писания мужей Апостольских* / Введ., пер. и прим. прот. П. Преображенского. Рига : Латвийское библейское общество, 1994. 442 с.

Ambrosius Mediolanensis. *Expositio Evangelii secundum Lucam* // PL. 14. 1607–1944. *Apophthegmata Patrum* // PG. 65. 71–440; PL. 73. 855–2022. Deutsch: *Weisung der Väter : Apophthegmata Patrum, auch Geronticon oder Alphabeticum genannt* / Eingel. u. übers. von B. Miller. Freiburg : Lambertus-Verl, 1965. 517 S.

Athanasius Alexandrinus. *Oratio de Incarnatione Verbi* // PG. 25. 95–198. Рус. пер.: Афанасий Великий, свт. *Слово о воплощении Бога Слова, и о пришествии Его к нам во плоти* // Творения иже во святых отца нашего Афанасия Великого, архиеп. Александрийского : В 4 ч. Ч. 1. Сергиев Посад : Свято-Троицкая Сергиева лавра, 1902. С. 191–264.

Augustinus. *De Trinitate* // PL. 42. 819–1098. Рус. пер.: Августин Аврелий. *О Троице : В пятнадцати книгах против ариан*. Краснодар : Глагол, 2004. 416 с.

*Ausgewählte Schriften der syrischen Dichter Cyrillonas, Baläus, Isaak von Antiochien und Jakob von Sarug : Aus dem Syrischen* / Übers. von P. S. Landesdorfer. Kempten; München : Kösel, 1913. VIII, 54, 45, 148, 183 S.

- Basilius Magnus. *Homilia in Sanctam Christi Generationem* // PG. 31. 1457–1476. Рус. пер.: Василий Великий, свт. Гомилия на Святое Рождество Христово // Богословский сборник. М. : ПСТГУ, 2000. № 5. С. 104–117.
- Cyrillus Alexandrinus. *De adoratione in Spiritu et Veritate*. 11 // PG. 68. Col. 726В–782А. Рус. пер.: Кирилл Александрийский, свт. О поклонении и служении в Духе и Истине. 2. 11 // Творения святителя Кирилла, епископа Александрийского. Кн. 1. М. : Паломник, 2000. (Библиотека Отцов и Учителей Церкви; 8).
- Cyrillus Alexandrinus. *Quod unus sit Christus* // Cyrille d'Alexandrie. Deux dialogues christologiques. Paris : Cerf, 1964. P. 302–515. (SC; N. 97).
- Cyrillus Hierosolymitanus. *Catecheses mystagogicae* = Catecheses XIX–XXIII // PG. 33. 1059–1128. Рус. пер.: Кирилл Иерусалимский, свт. *Поучения огласительные и тайноводственные*. М. : Синодальная библиотека, 1991. 366, [4] с.
- Ephräm der Syrer. *Des heiligen Ephräm des Syrers ausgewählte Schriften : Aus dem Syrischen und Griechischen / Übersetzt mit einer allgemeinen Einleitung von O. Bardenhewer*. Bd. 1. Kempten; München : Kösel, 1919. LIII, 305 S.
- Ephiphanius. *Adversus Antidicomarianitas* // PG. 42. 699–740.
- Grégoire de Nysse. *La Vie de Moïse ou Traité de la Perfection en matière de vertu / Introduction, texte critique et traduction de J. Daniélou*. 3 éd. Paris : Cerf, 1968. 352 p. (SC; N.1). Рус. пер.: Григорий Нисский, свт. *О жизни Моисея законодателя или о совершенстве в добродетели* // Творения святых отцов в русском переводе / При Московской Духовной Академии. М. : Тип. В. Готье, 1861. Т. 37. С. 223–379.
- Gregorius Theologus. *Ep. 101* // PG. 37. 175–194. Рус. пер.: Григорий Богослов, свт. *Послание 3, к пресвитеру Кледонию, против Аполлинария — первое* // Творения святых отцов в русском переводе / При Московской Духовной академии. М. : Тип. А. Семена, 1844. Т. 4. С. 195–207.
- Gregorius Theologus. *Or. 40. In sanctam baptisma* // PG. 36. 359–428. Рус. пер.: Григорий Богослов, свт. *Слово 40, на Святое Крещение* // Он же. *Собрание творений* : В 2 т. Т. 1. Сергиев Посад : Свято-Троицкая Сергиева лавра, 1994. С. 544–575.
- Hieronymus. *Adversus Helvidium* // PL. 23. 183–206.
- Hieronymus. *Ep. 146. Ad Euangelum* // PL. 22. 1193 f.
- Irenaeus Lugdunensis. *Contra haereses libri V* // PG. 7. 433–1224. Рус. пер.: *Иже во святых отца нашего Ириней, епископа Лионского, Пять книг обличения и опровержения лжеименного знания* // Ириней Лионский, св. Творения / Пер. прот. П. Преображенского. Репр. воспр. изд. 1900 г. М. : Православный паломник, 1996. С. 17–528.



- Joannes Chrysostomus. *De Proditione Judae* // PG. 49. 373–393. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. *Против иудеев* // Он же. Полное собрание творений : В 12 т. Т. 1. Кн. 2. М. : Православная книга, 1991. С. 645–759.
- Joannes Chrysostomus. *De Sancta Pentecoste*. Ном. 1, 2 // PG. 50. 453–464; 463–470. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. *Беседа вторая на святую Пятидесятницу* // Творения святого отца нашего Иоанна Златоуста, архиеп. Константинопольского. Т. 2. Кн. 1. СПб. : СПб. Дух. акад., 1899. С. 514–520.
- Joannes Chrysostomus. *In II ad Corinthos Epistolam Commentarius*. Ном. 18 // PG. 61. 523–530. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. *Толкование на 2-е послание к Коринфянам*. Беседа 18 // Он же. Полное собрание творений : В 12 т. Т. 10. Кн. 2. М. : Радонеж, 2004. С. 459–728.
- Joannes Damascenus. *Die Schriften des Johannes von Damaskos* : 5 Bde. / Hrsg. vom Byzantinischen Institut der Abtei Scheyern. Bd. 3: *Contra imaginum calumniatores orationes tres* / Besorgt von V. Kotter, OSB. Berlin; New York : W. de Gruyter, 1975. 229 S. Рус. пер.: Преподобный Иоанн Дамаскин. Три защитительных слова против порицающих святые иконы или изображения / Пер. с греч. Репр. воспр. изд. 1893 г. Свято-Троицкая Сергиева Лавра, 1993. 168, XXI, II, IX, 7 с.
- Justinus Philosophus et Martyr. *Apologie 1, pro christianis* // PG. 6. 327–442. Рус. пер.: Иустин, философ и мученик. *Апология 1* // Ранние отцы церкви : Антология. Брюссель, 1988. С. 271–344.
- Justinus Philosophus et Martyr. *Dialogus cum Tryphone Judaeo* // PG. 6. 471–800. Рус. пер.: Иустин, философ и мученик. *Разговор св. Иустина с Трифоном Иудеем* // Он же. Творения. М. : Паломник, Благовест, 1995. С. 132–358.
- Maximus Confessor. *De ambiguis* // PG. 91. 1031–1418. Рус. пер.: Максим Исповедник, прп. *О различных недоумениях у святых Григория и Дионисия (Амбигвы)* / Пер. с греч. и прим. архим. Нектария. М. : Институт философии, теологии и истории св. Фомы, 2006. 464 с. (Bibliotheca Ignatiana: богословие, духовность, наука).
- Nicolas Cabasilas. *Explication de la Divine Liturgie* / Traduction et notes de S. Salaville. 2 éd., munie du texte grec, revue et augmentée par R. Bornert, J. Gouillard, P. Perichon. Paris : Cerf, 1967. 405 p. (SC; N. 4 bis).
- Theodore of Mopsuestia. *Liber ad Baptizandos* : *Commentary of Theodore of Mopsuestia on the Lord's prayer and on the sacraments of baptism and the Eucharist* / Ed. and translated by A. Mingana. Cambridge : W. Heffer, 1933. XXV, 265 p.
- Theodor von Mopsuestia. *Katechetische Homilien* : 2 Teilbd. / Übers. und eingel. von P. Bruns. Teilbd. 1. Freiburg im Breisgau; Basel; Wien : Herder, 1994. XXXIII, 238 S.; Teilbd. 2. Freiburg im Breisgau; Basel; Wien : Herder, 1995. VII S., S. 240–478. (Fontes Christiani; Bd. 17.1, 17.2).

Νικολάου Καβάσιλα. Ἡ Θεωμήτωρ : Τρεῖς Θεωμητορικὲς ὀμιλίαι : Κείμενο-μεταφράση εἰσαγωγικῆ-σχολία / Παναγιώτης Νέλλας. Ἐπι τὰς πηγὰς. Ἐκλέκτα Πατερικὰ κείμενα. 2 ἔδκ. Ἀθῆναι : Ἀποστολικῆς Διακονίας, 1974.

#### КАНОНИЧЕСКОЕ ПРАВО

*Книга правил святых апостолов, святых соборов вселенских и поместных, и святых отец*, Сергиев Посад : Свято-Троицкая Сергиева лавра, 1992. 487 с.  
*Didascalia et Constitutiones Apostolorum* : In 2 v. / Ed. F. X. Funk. V. 1. Paderbornae : In libraria F. Schoeningh, 1905. 704 p.

#### ПОСОБИЯ ПО ДОГМАТИКЕ

- Булгаков Сергей, прот. *Православие : Очерки учения Православной Церкви*. Париж : YMCA-Press, [1964]. 403 с.
- Иларион (Алфеев), иером. *Таинство Веры : Введение в православное догматическое богословие*. Москва; Клин : Братство св. Тихона, 1996. 286 с.
- Макарий (Булгаков), митр. *Православно-догматическое богословие* : В 2 т. Т. 1. 4-е изд. СПб. : Тип. Р. Голике, 1883. 645 с.; Т. 2. 4-е изд. СПб. : Тип. Р. Голике, 1883. 723 с.
- Малиновский Николай, прот. *Очерк православного догматического богословия* : В 2 ч. Репр. воспр. изд. 1911–1912 гг. М. : Православ. Свято-Тихон. богослов. ин-т, 2003. 385 с.
- Поповић Јустин, архим. *Догматика Православне Цркве* : 3 т. Београд, 1932, 1980, 1978.
- Сильвестр (Малеванский), еп. *Опыт православнаго догматическаго богословия : С историческим изложением догматов* : В 5 т. 2-е изд. Киев : Тип. Г. Т. Корчак-Новицкого, 1884–1897.
- Филарет (Гумилевский), архиеп. *Православное Догматическое Богословие*. Т. 1–2. СПб., 1882. 553 с.
- Яннарас Христос. *Вера Церкви : Введение в православное богословие* / Пер. с новогреч. Г. В. Вдовиной под ред. А. И. Кырлежева; предисл. М. Ставру. М. : Центр по изучению религий, 1992. 231 с.
- Stăniloae Dumitru, preoț. *Teologia Dogmatică Ortodoxă pentru Institutele teologice* : 3 v. București : Editura Institutului Biblic și de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române, 1978. V. 1. 504 p.; V. 2. 380 p.; V. 3. 463 p.
- Staniloae Dumitru, preoț. *Orthodoxe Dogmatik* / Mit e. Geleitw. von J. Moltmann; Aus d. Rumän. übers. von H. Pitters. Zürich; Einsiedeln; Köln : Benziger; Gütersloh : Gütersloher Verlagshaus, 1985. 457 S.

Ἀνδρούτσος Χρήστος, Δογματικὴ τῆς Ὁρθοδόξου Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, 2 ἔδκ.  
Ἀθήναι : Αστῆρ, 1956. 462 σ.

#### КАТЕХИЗИСЫ

*Закон Божий* : В 5 т. Париж: YMCA-Press, 1950–1959.

Платон (Левшин), иером. *Православное Учение, или сокращенная Христианская Богословия : Для употребления Его Императорскаго Высочества, Пресветлейшаго Всероссийскаго наследника, Благовернаго Государя Цесаревича и Великаго Князя Павла Петровича*. СПб. : Имп. Акад. наук, [1765]. [16], 252 с.

*Православен Катехизис и Послание на източните патриарси за православната вяра* / Перераб., доп., ред. Т. Коев. 2-е изд. София : Синод. изд., 1985. 238 с.

*Пространный Христианский Катихизис* Православныя Кафолическия Восточныя Церкви, разсматриванный и одобренный Святейшим Правительствующим Синодом и изданный для преподавания в Училищах и для употребления всех православных христиан. По Высочайшему Его Императорскаго Величества повелению. М. : Синод. тип., 1909. 104 с.

Феофан (Прокопович), архиеп. *Первое учение отроком : В немже буквы и слоги : Таже: Краткое толкование законного десятисловия, Молитвы Господни, Символа веры и девяти блаженств*. СПб. : Тип. Александро-Невского монастыря, 1724. 79 л.

*Semenoff-Tian-Chansky Alexandre*, archiprêtre. *Catéchisme Orthodoxe : Catéchèse pour Adultes*. Paris : Enotikon, 1966. 160 p.

#### ОБЗОРНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Benz Ernst. *Geist und Leben der Ostkirche*. 2., durchges. u. verb. Aufl. München : Fink, 1971. 206 S.

Evdokimov Pavel. *Grundzüge der orthodoxen Lehre* // Die russische orthodoxe Kirche in Lehre und Leben / In Verb. mit d. Studienausschuß d. v. Kirche d. Union f. Fragen d. Orthodoxen Kirche u.e. Reihe von Fachgelehrten hrsg. von R. Stupperich. Witten : Luther-Verl., 1966. S. 62–82.

Evdokimov Paul. *L'Orthodoxie*. Neuchâtel : Delachaux et Niestlé, 1965. 351 p.

*Festschrift für Fairy v. Lilienfeld zum 65. Geburtstag* / Hrsg. A. Rexheuser, K.-H. Ruffmann. Erlangen : Institut für Gesellschaft und Wissenschaft an der Universität Erlangen-Nürnberg, 1982. 560 S.

Florovsky Georges. *Collected Works*. V. 1–10. Belmont, Mass : Nordland Pub., 1972–1987.

Galitis Georg, Mantzaridis Georg, Wiertz Paul. *Glauben aus dem Herzen : Eine Einführung in die Orthodoxie*. München : TR-Verl.-Union, 1987. 259 S.

- Hämmerle Eugen, Ohme Heinz, Schwarz Klaus. *Zugänge zur Orthodoxie*. 2., überarb. Aufl. Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1989. 304 S. : Ill.
- Handbuch der Ostkirchenkunde* : 3 Bde. / Hrsg. W. Nyssen, H.-J. Schulz, P. Wiertz. Bd. 1. Mit Beiträgen von Endre von Ivánka u.a. Düsseldorf : Patmos-Verl., 1984. 160 S.
- Hauptmann Peter. *Die Katechismen der Russisch-orthodoxen Kirche : Entstehungsgeschichte und Lehrgehalt*. Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1971. 398 S.
- Heiler Friedrich. *Die Ostkirchen : Neubearbeitung von "Urkirche und Ostkirche"*. München; Basel : E. Reinhardt, 1971. 640 S.
- Heyer Friedrich. *Orthodoxe Theologie // Konfessionskunde* / Hrsg. F. Heyer. Mit Beiträgen von H. Chadwick, H. Dombois, K. Ch. Felmy u.a. Berlin; New York : W. de Gruyter, 1977. S. 132–201.
- Jugie Martinus. *Theologia Dogmatica Christianorum Orientalium ab Ecclesia Catholica Dissidentium* : 5 vol. Paris : Letouzey et Ané, 1926–1935.
- Kallis Anastasios. u.a. *Gott ist lebendig : Ein Glaubensbuch der orthodoxen Kirche*. Münster : Theophano, 2002. 509 S.
- Kallis Anastasios. *Orthodoxie : Was ist das?* Mainz : Matthias-Grünewald-Verlag, 1979. 94 S.
- Karmiris Johannes N. *Abriss der dogmatischen Lehre der orthodoxen katholischen Kirche // Die orthodoxe Kirche in griechischer Sicht* / Hrsg. P. Bratsiotis. Stuttgart : Evangelisches Verlagswerk, 1970. 406 S. : Ill.
- Lilienfeld Fairy. v. *Orthodoxe Kirchen // TRE*. Berlin; New York : W. de Gruyter, 1995. Bd. 24. S. 423–464.
- Paul, Erzbischof von Finnland (Paavali Olmari). *Unser Glaube*. Köln : Stenone-Verlag, 1983. 105 S.
- Philoxenia*. Bd. II. Begegnung mit der Spiritualität orthodoxer Kirchen / Hrsg. R. Thöle, I. Friedeberg. Fürth : Flacius, 1986. 146 S.
- Die Russische Orthodoxe Kirche* / Hrsg. von Metropolit Pitirim [Nečaeв] von Volokolamsk und Jurjev. Berlin; New York : W. de Gruyter, Evang. Verl.-Werk, 1988. XIII, 453, [30] S. : Ill.
- Seraphim (Lade), Metr. *Die Ostkirche*. Stuttgart : Spemann, 1950. 339 S.
- Slenczka Reinhard. *Lehre und Bekenntnis der Orthodoxen Kirche : Vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart // Handbuch der Dogmen- und Theologiegeschichte* / Hrsg. C. Andresen : 3 Bde. Bd. 2. Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1980. S. 499–459.
- Tausend Jahre Christentum in Russland* / Hrsg. K. Ch. Felmy, G. Kretschmar, F. von Lilienfeld, C.-J. Roepke; Red. W. Heller. Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1988. 1106 S. : Ill.
- Tausend Jahre zwischen Wolga und Rhein: Internationales Symposium zum Millennium der Taufe der Rus im Auftrag der Ökumene-Kommission der Deutschen Bischof-*

- skonferenz* / Hrsg. A. Rauch, P. Imhoff. München; Zürich : Neue Stadt, 1988. X, 445 S. : Ill.
- Unser ganzes Leben Christus unserm Gott überantworten : Studien zur ostkirchlichen Spiritualität : Fairy v. Lilienfeld zum 65. Geburtstag* / Hrsg. von P. Hauptmann. Göttingen : Vandenhoeck und Ruprecht, 1982. 501 S.
- Ware Kallistos. *Der Aufstieg zu Gott : Glaube und geistliches Leben nach ostkirchlicher Überlieferung* / Mit e. Einf. von E. Jungclausen. Freiburg; Basel; Wien : Herder, 1983. 192 S.
- Ware Timothy. *The Orthodox Church*. Harmondsworth : Penguin Books, 1963. 352 p.
- Wegzeichen : Festgabe z. 60. Geburtstag von Prof. Dr. Hermenegild M. Biedermann OSA* / Hrsg. von E. Ch. Suttner, C. Patock. Würzburg : Augustinus-Verlage, 1971. XXXIX, 479 S.
- Zankow Stefan. *Das orthodoxe Christentum des Ostens : Sein Wesen und seine gegenwärtige Gestalt*. Berlin : Furche-Verlag, 1928. 148 S.



## Видѣхом свѣтъ истинный\*

### ОПЫТНОЕ БОГОСЛОВИЕ

Русский богослов и ученый-энциклопедист свящ. Павел Флоренский пишет: «Рассказывают, что плавать теперь за границу учатся на приборах, — лежа на полу; точно так же можно стать католиком или протестантом по книгам, нисколько не соприкасаясь с жизнью, — в кабинете своем. Но чтобы стать православным, надо окунуться разом в самую стихию православия, зажечь православно, и нет иного пути»<sup>1</sup>. В том, что только на опытном пути можно понять Православие, о. Павел Флоренский и усматривает его отличие от прочих конфессий. В самой первой фразе своего главного богословского труда «Столп и утверждение истины»<sup>2</sup> он уже называет «живой религиозный опыт» — «единственным законным способом познания догматов»<sup>3</sup>.

Отец Павел Флоренский, может быть, и не прав в оценке западных конфессий<sup>4</sup> (но для задач настоящей книги это несущественно), его

\* Из последования на праздник Пятидесятницы и чина Божественной литургии (см.: *Служебник* : [В 2 ч.]. [Ч. 1]. М. : Моск. патриархия, 1977. С. 168; *Триодь Цветная*. М. : Моск. патриархия, 1992. Л. 238).

<sup>1</sup> Флоренский Павел, свящ. *Столп и утверждение истины : Опыт православной теодицеи в двенадцати письмах*. М. : Путь, 1914. К читателю. С. 8.

<sup>2</sup> 1 Тим 3:15; ср. прим. 1.

<sup>3</sup> Флоренский Павел, свящ. *Столп и утверждение истины*. К читателю. С. 3.

<sup>4</sup> Во всяком случае, против его точки зрения можно привести последнюю прижизненную запись Мартина Лютера: «Пусть никто не думает, что достаточно вкусил от Священного писания, если он не управлял на протяжении сотен лет общинами совместно с пророками, например, с Илией и Елисеем, Иоанном Крестителем, с Христом и апостолами» (Köstlin J. *Martin Luther : Sein Leben und seine Schriften* : 2 Bde. Bd. 2. 5. Aufl., fortgesetzt von G. Kawerau. Berlin, 1903. S. 621).